

**Početna stranica>Vaša prava>Optuženik (kazneni postupak)**

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.  
Swipe to change

njemački

**Obžalovaní (trestné konanie)**

Austrija

Na tejto informačnej stránke nájdete informácie o tom, čo sa stane, keď je daná osoba podozrivá alebo obžalovaná zo spáchania trestného činu, ktorý sa rieši súdnou cestou. Podľa rakúskeho práva sa dopustíte trestného činu len vtedy, ak porušíte konkrétnu právnu úpravu, ktorá je v platnosti v čase, kedy ste čin spáchali. Právo žaloby je právo štátu. Orgány zodpovedné za vyšetrovanie, ktoré usmerňujú oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti, a tiež sudy sú povinné určiť skutočnosti a vyjasniť okolnosti, ktoré sú dôležité pre posúdenie skutkového stavu. Na nasledujúcich informačných stránkach sa dozviete o svojich právach ako obžalovaný v prípade, ak sa bude proti vám viesť trestnoprávne konanie v Rakúsku. Počas rôznych fáz konania máte rôzne práva. Najdôležitejšie fázy konania budú vysvetlené v rámci zhrnutia, takže budete mať rýchly prístup k informáciám, ktoré budete potrebovať.

**Zhrnutie trestného konania**

Trestné konanie v Rakúsku v podstate pozostáva z troch procedurálnych fáz:

predbežné konania;

proces;

odvolanie.

Prehľady obsahujú podrobné informácie o všetkých týchto fázach trestného konania a vašich právach. Tieto informácie nenahrádzajú právne poradenstvo a majú len orientačný charakter.

Informácie o dopravných priestupkoch, ktoré sa obvykle riešia uložením sankcie, ako je napr. pokuta, nájdete na [Informačnej stránke 5](#).

Ak ste sa stali obeťou trestného činu, všetky informácie o vašich právach nájdete [tu](#).

**Úloha Európskej komisie**

Majte na pamäti, že Európska komisia nezohráva v trestných konaniach v jednotlivých členských štátoch žiadnu úlohu, a v prípade sťažnosti vám nemôže pomôcť. Na týchto informačných stránkach sa nachádzajú informácie o tom, ako a komu podať sťažnosť.

**Kliknite na odkazy uvedené nižšie a vyhľadajte potrebné informácie****1 – Ako si zabezpečiť právne poradenstvo****2 – Moje práva počas vyšetrovania trestného činu a predtým, ako prípad pôjde na súd**

Vyšetrovanie a získavanie dôkazov

Vzatie do väzby a vyšetrovací väzba (vrátane európskeho zatykača)

Obvinenia z trestných činov

Príprava obhajoby na súdny proces

**3 – Moje práva počas súdneho procesu****4 – Moje práva po skončení súdneho procesu****5 – Menej závažné trestné činy**

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.

**1 – Ako si zabezpečiť právne poradenstvo**

Nezávislé právne poradenstvo je veľmi dôležité, pokiaľ sa nejakým spôsobom zúčastňujete na trestnoprávnom konaní. Táto informačná stránka vám poradí, kedy a za akých okolností máte nárok na zastúpenie advokátom. Z tejto všeobecnej informačnej stránky sa takisto dozviete, ako nájsť advokáta, a akým spôsobom budú hradené náklady na advokáta v prípade, že si ich úhradu nemôžete dovoliť.

**Hľadanie advokáta**

V Rakúsku vás na súdoch môžu obhajovať len advokáti (s niekoľkými výnimkami). Rakúska spolková advokátska komora vedie elektronický register advokátov, ku ktorému máte prístup [tu](#).

Ak sa dozviete, že v Rakúsku sa proti vám vedie vyšetrovanie v trestnoprávnom konaní, mali by ste si nájsť advokáta a pozhovárať sa s ním/s ňou o tejto veci. Ak je to možné, mali by ste to urobiť ešte pred prvým výsluchom.

Zatknuté osoby majú právo sa pred vypočúvaním skontaktovať s advokátom. Ak nemáte advokáta, môžete sa skontaktovať s [advokátmi v pracovnej pohotovosti](#). Polícia alebo orgány zodpovedné za vyšetrovanie sú povinné vám umožniť využiť túto službu.

**Platba za advokátske služby**

Ak si nájdete advokáta, ktorý vás bude obhajovať, zvyčajne budete musieť za jeho/jej služby platiť vy sám. Ak neexistuje žiadna dohoda o sadzbách, advokát vás môže požiadať o zaplatenie primeranej odmeny. Sadzby uvedené v [Všeobecných kritériách určenia sadzby \(AHK\)](#) je možné pokladať za základ výpočtu sadzby.

Ak by platba za vašu obhajobu ohrozovala vašu situáciu alebo situáciu vašej rodiny, berúc do úvahy váš príjem a majetok, a ak sa obhajca vyžaduje, bude vám musieť byť obhajca bezplatne pridelený. V takýchto prípadoch dostanete bezplatné kópie trestného prípadu. Môžete požiadať o pridelenie obhajcu právnej pomoci na základe tohto [formulára](#).

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutačno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.

## 2 - Moje práva počas vyšetrovania trestného činu a predtým, ako prípad pôjde na súd

Účelom vyšetrovania trestného činu je zistiť skutočnosť tak, aby orgány zodpovedné za vyšetrovanie mohli rozhodnúť o tom, či vzniesť obvinenia alebo či prípad uzavrieť. Ak sa vzniesú obvinenia, predbežné konania majú za cieľ prispieť k rýchlemu ukončeniu procesu.

### Aké sú fázy vyšetrovania trestného činu?

Účelom vyšetrovania trestného činu je zistiť, či došlo k spáchaniu trestného činu, a ak áno, kto tento čin spáchal.

Po začatí vyšetrovaní voči osobe podozrivej z konkrétneho trestného činu sa táto osoba považuje za obvinenú.

Súd je povinný v rámci vyšetrovania podniknúť určité kroky. Musí rekonštruovať trestný čin a začať s tým, čo sa nazýva sporné konanie. Verejný prokurátor a obžalovaný spolu s jeho/jej obhajcom sú na týchto konaniach prítomní a majú právo klásť otázky osobe v rámci výsluchu. Orgány zodpovedné za vyšetrovanie môžu tiež súd požiadať o to, aby prijal ďalšie dôkazy, ak to vo verejnom záujme považujú za potrebné.

Orgány zodpovedné za vyšetrovanie a/alebo oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti môžu v rámci vyšetrovania podniknúť z vlastnej iniciatívy viac krokov, aj bez súhlasu súdu. Medzi tieto kroky patria predovšetkým vyšetrovanie a výsluchy, ako aj určenie totožnosti osôb, hľadanie atď.

Na uvalenie a predĺženie vyšetrovacej väzby je potrebné získať súdny príkaz. To isté platí pre použitie donucovacích opatrení v súvislosti so základnými právami (napr. prehliadka miest, ktoré sú chránené právami majiteľa domu, prístup k bankovým účtom, odpočúvanie telefónu alebo analyzovanie dát z telefónu).

Orgány zodpovedné za vyšetrovanie sú povinné prerušiť vyšetrovanie, ak nedošlo k spáchaniu žiadneho trestného činu alebo ak zistené skutočnosti nepostačujú na vznesenie obžaloby voči obvinenému. Vo všetkých ostatných prípadoch, keď boli skutočnosti dostatočne zistené, sú orgány zodpovedné za vyšetrovanie povinné podať žalobu na príslušnom súde.

Orgány zodpovedné za vyšetrovanie môžu upustiť od ďalšieho stíhania ([☞ diverzia](#)) v prípadoch, ktoré nie je možné prerušiť, ale v rámci ktorých sa trest nezdá byť potrebný, pretože obžalovaný (vo väčšine prípadov) zaplatí pokutu. Diverziu nie je možné aplikovať, ak mal trestný čin za následok smrť osoby alebo ak patrí do jurisdikcie súdu s prísediacimi sudcami alebo súdu s porotou, inými slovami v prípadoch, na ktoré sa vzťahuje odňatie slobody na viac ako päť rokov (podľa predpisov).

### Moje práva počas vyšetrovania

Vaše práva sa rôznia v závislosti od rôznych krokov a fáz vyšetrovania:

[Vyšetrovanie a získavanie dôkazov \(1\)](#)

[Zatknutie a vyšetrovacia väzba \(2\)](#)

[Obvinenia z trestných činov \(3\)](#)

[Príprava obhajoby na súdny proces \(4\)](#)

V každom prípade máte bez ohľadu na konkrétnu fázu konania nasledujúce práva:

Čím skôr musíte byť informovaný o skutočnosti, že sa proti vám vedie vyšetrovanie, o trestnom čine, z ktorého ste podozrivý, a o vašich hlavných procesných právach.

V rámci každej fázy konania máte právo na obhajcu podľa vášho výberu alebo máte právo požiadať o právnu pomoc obhajcu (pozri [☞ Informačnú stránku 1](#)). Ak sú skutočnosti alebo právne otázky komplikované, môžete požiadať o to, aby vám bola právna pomoc obhajcu poskytnutá na celé konanie. Toto sa bude s najväčšou pravdepodobnosťou vzťahovať na trestnoprávne konania proti cudzincom, ktorí nepoznajú rakúsky právny systém. Vo všetkých prípadoch, ktoré si vyžadujú takzvanú [☞ povinnú obhajobu](#), vám bude v každom prípade pridelený obhajca, ak si ho nevyberiete sám. Ak vás nebude zastupovať obhajca, budete musieť hradiť náklady spojené s prideleným obhajcom.

Najdôležitejšími fázami, počas ktorých musíte mať obhajcu, sú: celé obdobie vyšetrovacej väzby, počas konania o inštitucionalizácii duševne abnormálnych páchatel'ov, počas konania pred súdom s prísediacimi sudcami alebo pred súdom s porotou alebo počas procesu pred samosúdom, ak sa na trestný čin vzťahuje trest odňatia slobody na viac ako tri roky.

Prečítať si svoj spis;

Pripomienkovať tvrdenia vznesené proti vám alebo zostať ticho;

Požiadat' o získanie dôkazov;

Odvolať sa proti opatreniam, ktoré podnikli orgány zodpovedné za vyšetrovanie alebo oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti, a aj proti rozhodnutiam súdu;

Dostať prekladateľa/tlmočníka.

### Vyšetrovanie a získavanie dôkazov (1)

#### Kto vykonáva vyšetrovanie?

Orgány zodpovedné za vyšetrovanie, ktoré riadia oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti, zodpovedajú za vedenie vyšetrovania. Oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti začne vyšetrovanie z vlastnej iniciatívy, ak tretia osoba podá na polícii správu alebo na základe príkazu verejného prokurátora.

#### Aké informácie dostanem?

Orgány zodpovedné za vyšetrovanie alebo oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti sú povinné vás v každom prípade informovať o tom, že ste predmetom vyšetrovania, a o dôvodoch, prečo ste predmetom vyšetrovania. Okrem toho vám musia oznámiť, že ako obvinená osoba nie ste povinný poskytnúť vyhlásenie a že ak takéto vyhlásenie poskytnete, môže byť použité ako dôkaz proti vám.

Ak ste spáchali trestný čin, z ktorého ste obžalovaný, a ak sa priznáte (ak uznáte vinu), bude to dôležitá poľahčujúca okolnosť v čase, keď súd bude rozhodovať o vašom treste. Uznanie viny však nebude mať vplyv na pokračovanie procesu.

#### Čo ak neovládám nemčinu?

Ak nedokázate primerane komunikovať v nemčine, máte právo požiadať o tlmočníka, ktorý vám bude bezplatne pridelený počas výsluchu. Nemusíte a nemali by ste odpovedať na žiadne otázky, ak nie je prítomný tlmočník. Tlmočník pretlmočí otázky, ktoré vám budú kladené, do jazyka, ktorému rozumiete. Tlmočník tiež pretlmočí vaše odpovede späť do nemčiny.

Tlmočník musí v každom prípade pretlmočiť informácie a pokyny týkajúce sa právnych okolností, ktoré musíte podľa zákona dostať. Ak si to budete želať, tlmočník vám pomôže aj pri komunikácii s vaším prideleným obhajcom (to neplatí pre obhajcu, ktorého ste si vybrali).

Ak budete informovaný o príkaze, ktorý vystavili orgány zodpovedné za vyšetrovanie, alebo o rozhodnutí súdu, môžete požiadať o pomoc s prekladom týchto dokumentov. Ak si budete chcieť prezrieť svoj spis, prekladateľ vám pomôže len vtedy, ak nebudete mať obhajcu a ak sa nedá od vás očakávať, že si sám zabezpečíte preklad príslušných častí vášho spisu.

#### **Môžem kontaktovať advokáta?**

Nepotrebuje advokáta, s výnimkou prípadov, keď vás musí zastupovať obhajca. Bez ohľadu na to, či ste alebo nie ste zadržaný, máte však právo kedykoľvek kontaktovať advokáta, ak si to želáte. Tlmočník musí byť k dispozícii aj počas komunikácie s vaším prideleným obhajcom.

Ak budete vzatý do väzby a ak viete meno advokáta, ktorého si želáte na vaše obhajovanie, môžete ho/ju kontaktovať priamo alebo prostredníctvom polície. Ak nepoznáte žiadneho obhajcu, môžete využiť pohotovostnú službu advokátskej komory ([📄 Informačná stránka 1](#)).

#### **Vezmú mi odtlačky prstov alebo vzorky DNA?**

Polícia má právo prehladnúť vaše oblečenie a všetky predmety vo vašom vlastníctve. Akékoľvek ďalšie fyzické prehliadky je možné vykonať so súhlasom súdu a s následným príkazom verejného prokurátora.

Polícia vám môže vziať odtlačky prstov, ak je to potrebné na zistenie vašej totožnosti. Oddelenie vyšetrovania trestných činov môže vziať ster slín na účely analýzy DNA. Vykonanie samotnej analýzy DNA si vyžaduje súhlas súdu.

#### **Môžu prehliadnúť môj dom, moju kanceláriu, moje auto atď.?**

K prehliadke miest a predmetov môže dôjsť vtedy, ak sa dá predpokladať, že sa tam nachádzajú podozrivé osoby alebo že je tam možné zabezpečiť dôkazy. Na vykonanie prehliadky miest, ktoré sú chránené právami majiteľa domu, je potrebný súhlas súdu. Polícia môže vykonať prehliadku iných miest a predmetov na základe príkazu verejného prokurátora.

#### **Budú mi poskytnuté informácie o dôkazoch proti mne?**

Ako obvinená osoba máte právo prezrieť si váš spis. Takýmto spôsobom sa dozviete o dôkazoch proti vám. Vo výnimočných prípadoch nebudú niektoré časti spisu sprístupnené. Máte právo kedykoľvek predložiť svoje vlastné dôkazy.

#### **Aké opravné prostriedky mám k dispozícii počas vyšetrovania?**

Počas vyšetrovania sa môžete brániť proti akémukoľvek opatreniu, ktoré podnikne oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti alebo orgány zodpovedné za vyšetrovanie, a to podaním námietky (neplatí žiaden konečný termín), ak ste toho názoru, že boli porušené vaše práva.

Súd rozhodne o vašej námietke, pokiaľ orgány zodpovedné za vyšetrovanie nepotvrdia váš názor. Voči rozhodnutiu súdu je možné podať odvolanie na vyšší regionálny súd. Námietka musí byť podaná orgánom zodpovedným za vyšetrovanie.

Máte právo sa voči rozhodnutiam súdu odvolať na vyšší regionálny súd, predovšetkým proti tým, ktoré preukazujú účinok na základné práva.

Odvolať je možné podať do 14 dní, a to ako na orgány zodpovedné za vyšetrovanie, tak aj na súd prvého stupňa.

#### **Musím byť prítomný počas vyšetrovania?**

Neexistuje pre vás žiadna povinnosť, aby ste sa počas celého vyšetrovania zdržiavali v Rakúsku. Váš obhajca môže tiež dozeráť na to, aby boli vaše práva počas vyšetrovania dodržané (ak chcete, aby tak urobil).

Ste povinný vycestovať do Rakúska na výsluch. Nedá sa zabezpečiť videoprenos vyšetrovania; ani to nie je technicky realizovateľné.

#### **Zatknutie a vyšetrovacia väzba (vrátane európskeho zatykača) (2)**

##### **Prečo môžem byť vzatý do väzby?**

Do vyšetrovacej väzby môžete byť vzatý len vtedy, ak proti vám existuje silné podozrenie zo spáchania trestného činu a ak existuje dôvod na zadržanie (riziko úteku, riziko zničenia dôkazov alebo riziko spáchania trestného činu). Na to, aby ste boli zatknutý (oddelením vyšetrovania trestnej činnosti) (pokiaľ ste neboli prichytený pri čine alebo pokiaľ nehrozí bezprostredné nebezpečenstvo), je potrebný súhlas súdu.

Vyšetrovaciu väzbu musí nariadiť súd a musí sa vykonať vo väznici. Oddelenie vyšetrovania trestnej činnosti vás môže zadržať najviac na 48 hodín predtým, ako vás bez zbytočného odkladu prevezie na súd.

Zákon nehovorí o tom, či a ako môžete svoju rodinu alebo priateľov informovať o tom, že ste boli zadržaný. V každej väznici je sociálna služba, ktorá vám s týmito záležitosťami pomôže.

##### **Aké informácie mi musia byť poskytnuté, ak mám byť vzatý do vyšetrovacej väzby?**

Rozhodnutie o vašej vyšetrovacej väzbe vám musí byť prečítané a ak je to potrebné, tak aj s pomocou tlmočníka. Musí vám byť odovzdaná písomná kópia tohto rozhodnutia. V rozhodnutí musí byť uvedený charakter trestného činu, z ktorého ste opodstatnene podozrivý. Musí obsahovať aj všetky skutočnosti, ktoré podľa názoru súdu odôvodňujú vaše zadržanie.

Obhajca vás musí zastupovať počas celého obdobia vašej vyšetrovacej väzby. Ak si nevyberiete obhajcu sám, bude vám pridelený.

Rozhodnutie súdu o uvalení vyšetrovacej väzby sa prijme počas ústneho pojednávania.

Proti rozhodnutiu o uvalení alebo neskoršom predĺžení vyšetrovacej väzby sa môžete do troch dní odvolať na vyšší regionálny súd.

##### **Ako dlho môžem zostať vo vyšetrovacej väzbe?**

Všetky rozhodnutia o vyšetrovacej väzbe sa vzťahujú na obmedzené časové obdobie. Rozhodnutie súdu o uvalení vyšetrovacej väzby je účinné štrnásť dní.

Rozhodnutie o predĺžení vyšetrovacej väzby po prvýkrát je účinné jeden mesiac. Akékoľvek následné rozhodnutie o predĺžení vašej vyšetrovacej väzby je účinné dva mesiace.

Vyšetrovacia väzba by celkovo nemala trvať dlhšie ako šesť mesiacov, ale môže byť predĺžená z dôvodu závažnosti trestného činu. Viac informácií nájdete [tu](#).

##### **Môžem počas vyšetrovacej väzby prijímať návštevy? Bude mi poskytnuté lekárske ošetrovanie?**

Každá osoba zadržaná v rámci vyšetrovacej väzby má právo prijímať návštevy dvakrát za týždeň. Váš advokát vás môže kedykoľvek počas vášho zadržania navštíviť, bez ohľadu na rozhodnutie o návštevách.

V každej väznici sú dostupné zdravotnícke služby. Zákon hovorí o tom, že ak si to budete želať, môže vám byť poskytnuté lekárske ošetrovanie.

##### **Môžem ako občan inej krajiny kontaktovať svoje veľvyslanectvo?**

Máte právo kontaktovať vaše veľvyslanectvo a jeho adresu nájdete [tu](#). Ak si to budete želať, polícia a orgány zodpovedné za vyšetrovanie sú povinné kontaktovať vášho diplomatického zástupcu.

##### **Čo sa stane, ak budem vzatý do väzby na základe [európskeho zatykača](#)?**

Ak jeden členský štát vydá [európsky zatykač](#), môžete byť zatknutý v inom členskom štáte a vydaný do krajiny, ktorá zatykač vydala. Rakúsky zákon vyžaduje, aby ste vo väzbe zostali až do vydania. Súd v tomto zmysle vydá príkaz. Máte právo na obhajcu a v prípade potreby na danom pojednávaní aj na tlmočníka.

#### **Obvinenia z trestných činov (3)**

Po ukončení vyšetrovania môžu orgány zodpovedné za vyšetrovanie dospieť k záveru, že usvedčenie je pravdepodobné. V takomto prípade budú na príslušnom súde proti vám vznesené obvinenia.

Obvinenia musia byť vznesené v podobe odôvodneného návrhu žaloby na súde prísediacích sudcov alebo na súde s porotou, ak sa na trestný čin, z ktorého ste obžalovaný, vzťahuje trest odňatia slobody na viac ako päť rokov. Pokiaľ ide o trestné činy, na ktoré sa vzťahujú kratšie tresty, sú orgány zodpovedné za vyšetrovanie povinné len vzniesť obvinenia v písomnej forme bez udania dôvodov pred samosudcom na regionálnom súde alebo pred okresným súdom.

#### **Ako sa môžem brániť proti obvineniam?**

Do štrnástich dní od podania návrhu žaloby môžete proti nemu predložiť námietku. Vyšší regionálny súd rozhodne o vašej námietke (Viac informácií o dôvodoch na predloženie námietky nájdete [tu](#)). Svoju námietku môžete predložiť v písomnej alebo ústnej podobe.

Ak je vyšší regionálny súd toho názoru, že vaša námietka je odôvodnená, môže odročiť trestnoprávne konanie alebo môže nariadiť orgánom zodpovedným za vyšetrovanie, aby pokračovali vo vyšetrovaní.

Ak bude vaša námietka zamietnutá alebo ak nepredložíte námietku, obvinenia proti vám nadobúdajú účinnosť a súd, ktorý sa veci ujal, je povinný pripraviť proces.

Námietku nemôžete podať v prípade, že je žaloba proti vám podaná v podobe obžaloby z trestného činu. Zákon však vyžaduje, aby súd, ktorý sa veci ujal, vyhodnotil platnosť obvinení. Ak súd rozhodne o tom, že obvinenia nie sú odôvodnené z dôvodov uvedených v zákone, môže rozhodnúť o prerušení trestnoprávneho konania.

#### **Príprava obhajoby na súdny proces (4)**

##### **Čo sa stane pred procesom?**

Potom ako boli proti vám vznesené obvinenia, už viac nie je možné obmedziť prístup k spisom. Najneskôr v tomto momente máte prístup ku kompletnému spisu, ktorý má aj súd. Súd sa pripravuje na proces.

Ak budete chcieť, môžete požiadať o dôkazy, aby ste sa na proces mohli pripraviť. Predovšetkým môžete požiadať o vypočutie svedkov. Vo vašej žiadosti o predloženie dôkazov musíte uviesť skutočnosti, ktoré chcete dokázať prostredníctvom predmetných dôkazov. Tiež môžete byť požiadaný o to, aby ste uviedli dôvod, prečo si myslíte, že dôkazy, ktoré požadujete, sú primerané.

##### **Ako by som mal spolupracovať so svojím obhajcom?**

Ak bude vydaný návrh žaloby, musíte byť počas procesu zastúpený obhajcom. V takomto prípade vám bude pridelený obhajca, ak si nevyberiete svojho obhajcu sám.

Pokiaľ ide o procesy pred samosudcom alebo o procesy na okresných súdoch, ktoré sa zaoberajú obvineniami z trestných činov, nie je povinnosťou vybrať si obhajcu. Obhajca, ktorého ste si sami zvolili, vás však môže kedykoľvek zastupovať alebo ak ide o zložitý prípad, môžete požiadať o pridelenie obhajcu. Obyčajne ide o prípad, v rámci ktorého vystupujú zahraniční žalovaní, ktorí nepoznajú rakúsky právny systém.

Vášho obhajcu by ste mali informovať o všetkých dôkazoch, ktoré máte k dispozícii a ktoré by vás zbavili obvinení. Váš obhajca následne riadnym spôsobom predloží potrebné žiadosti o dôkazy.

##### **Čo sa stane, keď som bol už predtým v inom členskom štáte usvedčený alebo zbavený obžaloby z trestného činu, z ktorého som teraz obžalovaný?**

Ak súd v jednom členskom štáte vyniesol konečné rozhodnutie týkajúce sa rovnakých obvinení, nemôžu byť tieto obvinenia vznesené proti vám druhýkrát v inom členskom štáte.

Mali by ste čím skôr predložiť potrebné žiadosti týkajúce sa tejto skutočnosti (počas vyšetrovania). Naopak, ak ste usvedčený alebo zbavený obžaloby z trestného činu v Rakúsku, nemôžete byť znovu súdený za ten istý trestný čin v inom členskom štáte.

#### **Súvisiace odkazy**

[Vyšetrovací väzba](#)

[Zákon o odškodnení v trestnom práve](#)

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.

### **3 – Moje práva počas súdneho procesu**

#### **Kde sa bude konať proces?**

Proces sa uskutoční na súde, na ktorom orgány zodpovedné za vyšetrovanie predložili konečné obvinenia. Zvyčajne ide o súd s miestnou jurisdikciou, v rámci ktorej bol spáchaný trestný čin. Procesy sú okrem niekoľkých výnimiek verejné.

V závislosti od charakteru sankcie rozhodnutie vynesie samosudca, súd s prísediacimi sudcami alebo súd s porotou. Na súdoch s prísediacimi sudcami a na súdoch s porotou sa zúčastňujú aj laické osoby.

#### **Je možné obžalobu počas procesu zmeniť?**

Ak ste počas procesu obžalovaný z ďalšieho trestného činu, orgány zodpovedné za vyšetrovanie môžu rozšíriť obžalobu voči vám a proces bude možné predĺžiť tak, aby doň boli zahrnuté nové obvinenia, pokiaľ sa na ne nevzťahuje prísnejší trest ako na pôvodné obvinenia.

Súd je vo svojom rozhodnutí viazaný len skutočnosťami, ktoré sú uvedené v návrhu žaloby, a nie právnym hodnotením, ktoré predkladajú orgány zodpovedné za vyšetrovanie. Súd môže posúdiť trestný čin, z ktorého ste obžalovaný, inak, ako ho posudzujú orgány zodpovedné za vyšetrovanie v návrhu žaloby.

#### **Aké sú moje práva počas súdneho procesu?**

Tak ako počas celého trvania trestnoprávneho konania máte aj počas procesu právo mlčať. Nemusíte pripomienkovať obvinenia, ktoré boli proti vám vznesené.

Ak počas procesu priznáte obvinenia, bude to počas stanovovania trestu brané ako poľahčujúca okolnosť. Uznanie viny však nezmení pokračovanie procesu. Nebudete potrestaný, ak nebudete hovoriť pravdu.

Súdy s prísediacimi sudcami a súdy s porotou nevedú konania vo vašej neprítomnosti. Okrem toho vás počas takýchto konaní vždy musí zastupovať obhajca. Proces nie je možné viesť prostredníctvom videokonferencie.

Ak neovládáte nemčinu dostatočne, je potrebné počas procesu zabezpečiť tlmočníka. Tlmočník pretlmočí hlavné udalosti počas procesu do jazyka, ktorému rozumiete.

Počas procesu máte tiež právo predložiť žiadosti, najmä žiadosti o dôkazy.

V rámci procesu pred súdom s prísediacimi sudcami alebo pred súdom s porotou je potrebné, aby vás zastupoval obhajca, ale pokiaľ ide o ostatné konania, nie ste povinný mať obhajcu.

Obhajcu, ktorého ste si vybrali, môžete kedykoľvek vymeniť. Nesmie sa tým však neopodstatnene predĺžiť konanie.

#### **Aké sú moje práva vo vzťahu k dôkazom proti mne?**

Len dôkazy vykonané priamo počas procesu predstavujú základ pre rozhodnutie súdu. Máte právo pripomienkovať každú jednotlivú položku vykonaného dôkazu.

Svedkovia musia byť vypočutí osobne. Ich výpoveď nie je možné prečítať, pokiaľ s tým nesúhlasí žaloba a obhajoba. Máte právo klásť otázky spoluobžalovaným a svedkom alebo máte právo požiadať svojho obhajcu, aby tak urobil.

Exploračné dôkazy sa nepripúšťajú. To je dôkaz, ktorého výsledok vopred nepoznáte. Ak požadujete vykonanie dôkazov, musíte vysvetliť výsledky, ktoré dané dôkazy prinesú, alebo nezvratnú skutočnosť, ktorú dokážu.

Tiež môžete predložiť dôkazy priamo počas procesu, napríklad dôkazy, ktoré získali súkromní detektívi. Je na súde, aby posúdil dôkazy.

#### **Budú sa počas procesu poskytovať informácie o mojom registri trestov?**

V [trestnom poriadku](#) sa uvádza, že informácie o trestnom registri je možné získať dokonca aj zo zahraničia. Informácie o vašom registri trestov sa prečítajú počas procesu.

Ak ste usvedčený a ak ste už predtým boli podobne usvedčený, znamená to, že vám bude vymeraný prísnejší trest.

#### **Čo sa stane ku koncu procesu?**

Po vykonaní všetkých dôkazov a potom ako žaloba a obhajoba predniesli svoje záverečné pripomienky, súd prijme rozhodnutie. Týmto sa konanie pred súdom prvého stupňa končí.

Po splnení potrebných náležitostí môže súd rozhodnúť o nariadení typu [diverzia](#). Vo všetkých ostatných prípadoch súd rozhoduje o tom, či vás považuje za vinného vo veci obžaloby, ktorá bola proti vám vznesená, alebo či vás zbaví žaloby.

V prípade usvedčenia musí súd tiež rozhodnúť o treste. Trestom môže byť pokuta alebo odňatie slobody. Výkon trestu je možné odložiť na [podmienečnú probačnú lehotu](#).

#### **Akú úlohu zohráva obeť počas procesu?**

Obeť trestného činu má právo byť na procese prítomná a tiež ju môže zastupovať advokát. Obeť má počas procesu právo klásť otázky obžalovanému, svedkom a súdnym znalcom a tiež môže byť vypočutá v súvislosti so svojimi tvrdeniami.

Rovnako ako pri žalovanom má aj obeť počas procesu právo na tlmočníka, ak dostatočne neovláda nemecký jazyk.

Ak bola obeť počas procesu z dôvodu trestného činu vystavená značnému stresu, môže jej byť pridelená socio-psychologická a právna [súdna pomoc](#), ak je to potrebné na ochranu jej procesných práv.

Obete, ktoré požadujú náhradu škody, ktorú utrpeli trestným činom, alebo náhradu za porušenie svojich práv, sa nazývajú [súkromná strana prípadu](#). Ak sa obete zúčastňujú na konaní ako súkromné strany, tiež majú právo na vyžiadanie dôkazov.

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.

Izvorna jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.

## **4 – Moje práva po skončení súdneho procesu**

### **Môžem sa odvolať?**

Žalovaný sa môže odvolať na vyšší súd voči rozhodnutiu alebo usvedčeniu akéhokoľvek súdu. V prípade rozsudkov, ktoré vyniesli okresné sudy a jednotliví sudcovia regionálnych súdov, je možné podať plné odvolanie. Jeho účelom je napadnúť výrok o vine a aj výrok o treste. Počas týchto konaní môžete tiež požadovať nové dôkazy alebo aj vy sám môžete predložiť nové dôkazy.

V prípade rozsudku prísediacich sudcov alebo súdov s porotou sa môžete odvolať voči trestu, ale nie voči výroku o vine. Tieto rozsudky je možné napadnúť len žiadosťou o zrušenie, v rámci ktorej sa môžete dovolávať procedurálnych chýb, z dôvodu rozhodnutia a pochybenia z právneho hľadiska.

Môžete napadnúť sudcovo vyhodnotenie dôkazov. Nie je možné zaznamenať žiadne nové dôkazy.

Svoj zámer odvolať sa voči rozhodnutiu musíte oznámiť buď okamžite pri oznámení rozhodnutia, alebo maximálne do troch dní. Súd následne vydá písomné rozhodnutie a doručí ho buď vám, alebo vášmu obhajcovi. Váš obhajca musí podať odvolanie do štyroch týždňov.

Žaloba má také isté právo sa odvolať.

### **Aký je postup v rámci odvolacieho konania?**

Druhá strana konania (žalovaný alebo žalobca) má právo reagovať na odvolanie. Súd následne postúpi spis odvolaciemu súdu. Najvyšší súd vždy rozhoduje o dôvodoch neplatnosti.

Rozhodnutie sa oznámi po ústnom vypočutí odvolania. Najvyšší súd môže tiež rozhodnúť o žiadostiach o zrušenie bez ústneho vypočutia.

Ak najvyšší súd uzná žiadosť o zrušenie, zvyčajne odloží rozhodnutie, ktoré bolo napadnuté, a vec je potrebné zaslať späť na súd prvého stupňa. Pokiaľ ide o odvolania sa proti výroku o vine, môže odvolací súd najprv zvážiť všetky dôkazy, ktoré pokladá za potrebné, a následne vo veci rozhodnúť.

Na základe oznámenia a podania odvolania alebo žiadosti o zrušenie sa rozhodnutie, ktoré bolo napadnuté, odkladá a nemožno ho uplatniť. Ak sa však nachádzate vo vyšetrovacej väzbe, vašim odvolaním sa táto väzba nezruší.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu už nie je možné podať ďalšie odvolanie.

### **Čo sa bude diať po odvolacom konaní?**

Ak bolo vášmu odvolaniu vyhovie (čiastočne alebo v plnej miere), môže nasledovať druhý proces na súde prvého stupňa. Odvolací súd tiež môže oznámiť svoje vlastné rozhodnutie na základe vašich argumentov.

Ak bude odvolanie zamietnuté alebo ak rozhodnutie odvolacieho súdu potvrdí usvedčenie, musí sa rozsudok vykonať hneď, ako sa stal konečným a uplatniteľným.

Pokiaľ vám nebude vymeraný podmienečný trest, budete upovedomený o tom, že buď zaplatíte pokutu, alebo si začnete odpykávať trest odňatia slobody.



Ak budete účinne zbavený obvinení vznesených proti vám a ak ste boli počas konania vo väzbe, máte právo na odškodnenie za čas, ktorý ste strávili vo väzbe, v súlade s [Zákom o odškodnení v rámci trestného práva](#).

#### **Môžem si odpykať trest v mojom členskom štáte pôvodu?**

Je to možné, ak si to želáte alebo ak s tým súhlasíte. Platné predpisy nájdete v [Dohovore o odovzdávaní odsúdených osôb](#) (predovšetkým v článku 3).

#### **Zaznamenaná sa moje usvedčenie do registra trestov?**

Federálne policajné riaditeľstvo vo Viedni vedie [trestný register](#) pre celé Rakúsko. Predovšetkým obsahuje nasledujúce informácie:

všetky konečné usvedčenia rakúskych trestných súdov;

všetky konečné usvedčenia zahraničných súdov vzťahujúce sa na rakúskych občanov a na také osoby, ktoré majú v Rakúsku bydlisko alebo pobyť; a aj

všetky rozhodnutia vnútroštátnych a zahraničných trestných súdov, ktoré sa týkajú týchto usvedčení.

Proti zápisom v trestnom registri nie je možné podať žiadne odvolanie. V závislosti od závažnosti trestného činu sa zápisy v trestnom registri vymažú po [určitej lehote](#).

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.

Izvorňa jezična inačica ove stranice [de](#) nedavno je izmijenjena. Naši prevoditelji trenutno pripremaju jezičnu inačicu koju vidite.

## **5 – Menej závažné trestné činy**

### **Ako sa riešia menej závažné dopravné priestupky?**

V Rakúsku sa sudy nezaoberajú menej závažnými dopravnými priestupkami. Toto je úloha správnych orgánov. Sudy sa zaoberajú len dopravnými priestupkami, ktoré majú za následok fyzické zranenie (ublíženie na zdraví z nebanlivosti).

Za dopravné priestupky sa platia pokuty v podobe [príkazov na zaplatenie fixnej pokuty](#), [príkazov na zaplatenie hromadnej pokuty](#) alebo [príkazov na zaplatenie pokuty](#).

[Príkaz na zaplatenie fixnej pokuty](#) uvaluje pokutu do výšky 36,00 eur za priestupok (napr. nesprávne parkovanie). Ak pokutu nezaplatíte, budete oznámený správny orgán. Počas následného konania je možné uvaliť vyššiu pokutu.

[Príkaz na zaplatenie hromadnej pokuty](#) sa nevydáva za konkrétnu osobu, ale sa zasiela osobe (napr. vlastníkovi vozidla), o ktorej si úrady myslia, že ju poznajú, alebo osobe, ktorá dokáže ľahko identifikovať páchatela.

Na základe príkazu na zaplatenie hromadnej pokuty je možné uvaliť pokutu do výšky 220,00 eur (napr. menšie prekročenie rýchlosti, prekročenie rýchlosti o 10 – 20 km/h). Ak pokuta nie je zaplatená do štyroch týždňov, príkaz na zaplatenie hromadnej pokuty stráca platnosť a voči vodičovi vozidla sa začína riadne administratívne konanie.

Ak poverený úradník ohlásí priestupok (napr. závažnejší ako menšie prekročenie rýchlosti) a/alebo ak priestupok zaznamená automatický dohľad (napr. sekčná kontrola), potom môže orgán vystaviť pokutu do výšky 365,00 eur na základe [príkazu na zaplatenie pokuty](#). Voči príkazu na zaplatenie pokuty môžete do dvoch týždňov podať písomnú alebo ústnu námietku.

Svoju [námietku](#) musíte zaslať [orgánu](#), ktorý vydáva príkazy na zaplatenie pokuty.

1. júla 2005 vstúpil do platnosti systém registrácie dopravných priestupkov (opatrenia voči vysoko rizikovým vodičom). Obsahuje 13 druhov vysoko rizikových [registrovaných priestupkov](#).

Zákaz viesť motorové vozidlo v Rakúsku sa uvaluje na zahraničných vodičov, u ktorých sa zaznamenal tretí [registrovaný priestupok](#).

1. marca 2008 vstúpil do platnosti [Zákon o uplatnení správnych sankcií v celej EÚ](#), na základe ktorého je možné uplatniť pokuty za dopravné priestupky v celej EÚ.

### **Ako sa riešia iné menej závažné dopravné priestupky?**

Priestupky sú vo všeobecnosti sankcionované v súlade so [Zákom o správnych priestupkoch](#). Možné typy sankcií: [pokuta](#) (najčastejší typ) a [trest odňatia slobody](#) (za určitých okolností). [Príslušný orgán](#) je orgán s miestnou a hmotnou zodpovednosťou ([prípady](#) podľa správneho práva).

Ak chcete nájsť všeobecné informácie o možnej právnej ochrane pred rozhodnutím správneho orgánu, kliknite [tu](#).

### **Zaznamenajú sa tieto priestupky do môjho trestného registra?**

V Rakúsku sa sankcie uvalené podľa správneho práva nezaznamenávajú do [trestného registra](#).

Posledná aktualizácia: 22/06/2018

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.

Členské štáty zodpovedné za spravovanie stránok s národným obsahom práve aktualizujú časť obsahu na tomto webovom sídle vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie. Ak sa na stránkach nachádza obsah, v ktorom sa táto skutočnosť ešte nezohľadnila, nejde o zámer a čoskoro dôjde k náprave.